

AUFBAUANLEITUNG / BETRIEBSANLEITUNG -  
VOR DER ERSTEN FAHRT LESEN!

DE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS / USER MANUAL -  
READ BEFORE YOUR FIRST RIDE!

EN

INSTRUCCIONES DE MONTAJE / MANUAL DE INSTRUCCIONES -  
LEER ANTES DE LA PRIMERA SALIDA!

ES

INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MANUEL D'UTILISATION -  
A LIRE AVANT TOUTE SORTIE!

FR

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / MANUALE UTENTE -  
LEGGI PRIMA DELLA TUA PRIMA CORSA!

IT

# ***PROPAIN***

BAM BAM



# *PROPAIN*



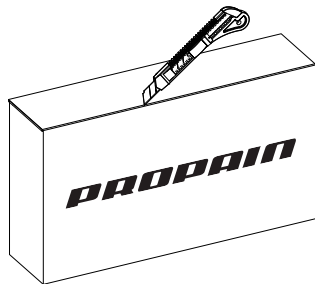
CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

**WARNING**

Assembly must be carried out by an adult because it contains small parts and sharp edges.

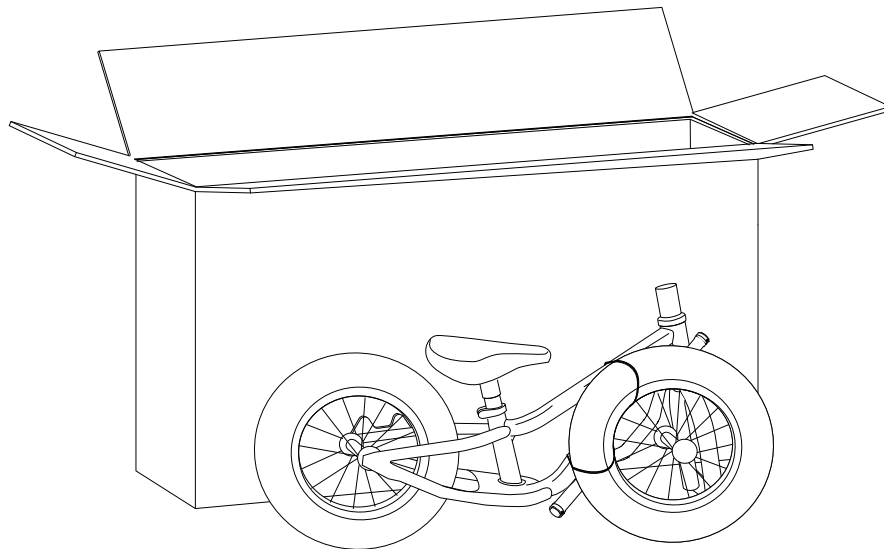
## // AUSPACKEN

1



Öffne den Verpackungskarton vorsichtig auf der Oberseite.

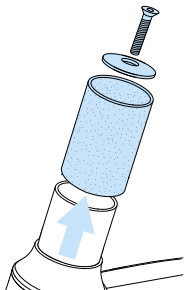
2



Nimm das Rad mit den Komponenten aus dem Karton und stelle alle Teile vorsichtig auf eine Montagematte oder einen Teppich. Trenne die Einzelteile vorsichtig voneinander und entferne den Transportschutz.

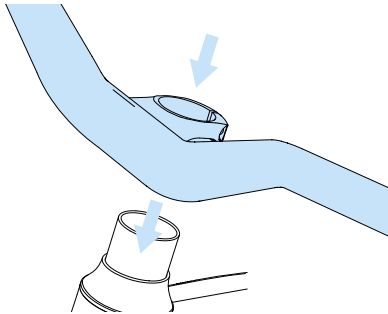
## // LENKER MONTIEREN

1



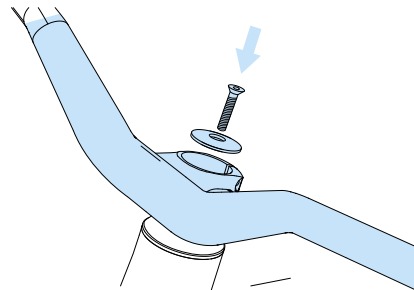
Entferne die Aheadkappe und die Transportsicherung vom Gabelschaft.

2



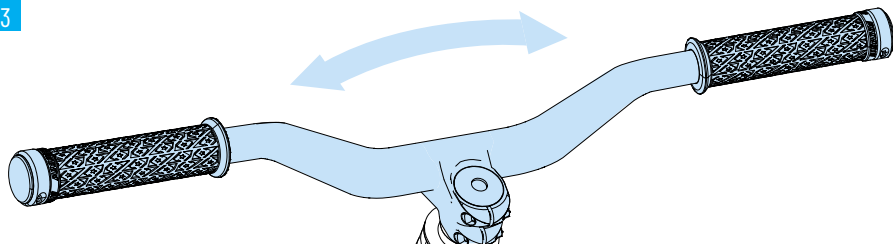
Stecke die Vorbau-Lenker-Einheit auf den Gabelschaft.

2



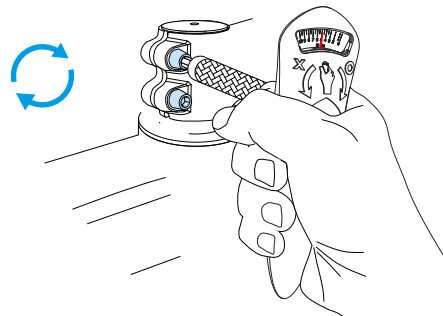
Lege die Aheadkappe oben auf den Vorbau und ziehe die Schraube mit einem Innensechskantschlüssel gerade so weit an, dass kein Spiel mehr im Steuersatz zu spüren ist.

3



Richte den Lenker mittig aus.

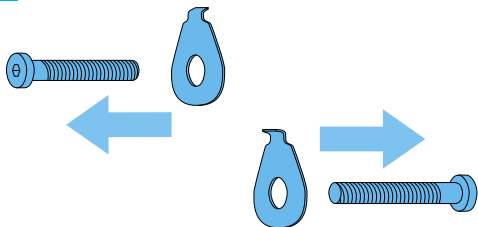
4



Drehe die Schrauben am Vorbau fest, beginne mit der oberen Schraube. Ziehe beide Schrauben mit 8 Nm an.

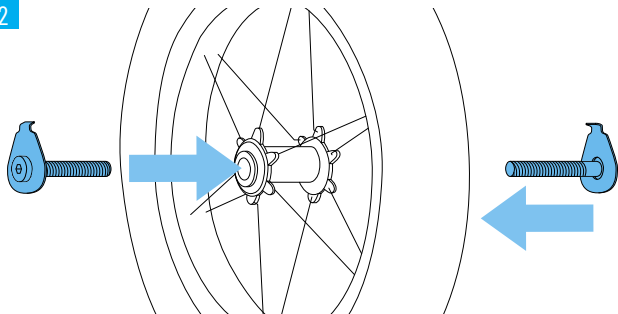
## // VORDERRAD MONTIEREN

1



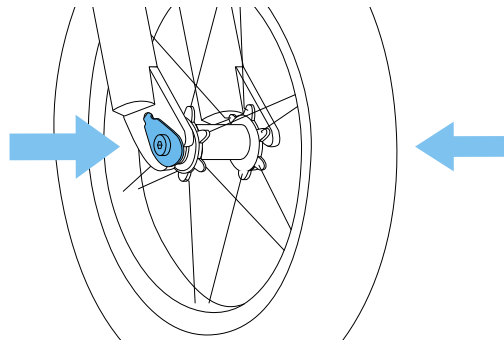
Stecke die Sicherungsbleche auf die Schrauben für die Vorderachse, so dass die Nut vom Kopf der Schraube weg zeigt.

2



Drehe die Schrauben in die Nabe des Vorderrads, aber drehe sie nicht ganz hinein.

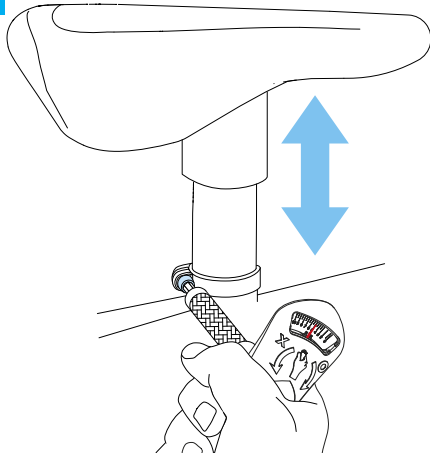
3



1. Setze das Vorderrad in die Ausfallenden der Gabel ein.
2. Stelle sicher, dass die Sicherungsbleche außen an den Ausfallenden sitzen und mit der Nut in der Öffnung einrasten.
3. Drehe die Schrauben auf beiden Seiten mit einem passenden Innensechskantschlüssel hinein und ziehe sie mit einem Drehmoment von 8 bis 12 Nm an.
4. Stelle sicher, dass die Hinterradachse mit einem Drehmoment von 8 bis 12 Nm angezogen ist.

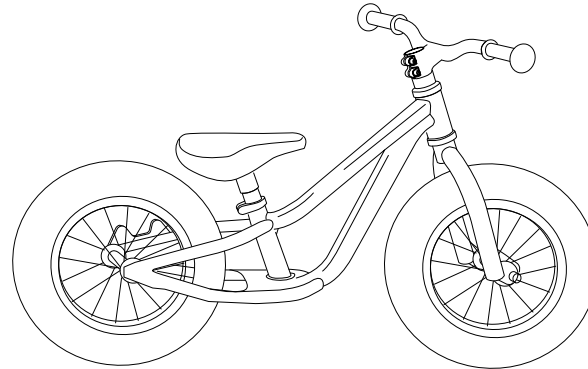
## // SATTEL MONTIEREN

1



1. Stelle die Höhe des Sattels passend für das Kind ein. Es sollte im Sitzen mit den Füßen den Boden berühren können. Achte darauf, dass der Sattel mittig ausgerichtet ist.
2. Ziehe die Schraube der Sattelklemme mit 4 bis 5 Nm an.

1



Das Laufrad ist jetzt fahrbereit. Viel Spaß!

## // BETRIEBSANLEITUNG

### WE BUILD THE BEST BIKE FOR YOU

Glückwunsch zu deinem neuen Bike & Danke für dein Vertrauen!

Und jetzt direkt auf's Bike! Stimmt fast, denn der Aufbau deines Bikes dauert nicht lange. Nimm dir bitte dennoch die Zeit dein Bike richtig einzustellen und alle sicherheitsrelevanten Informationen in dieser Bedienungsanleitung zu lesen. So bist du sicher unterwegs und hast mit dem richtigen Setup deutlich mehr Spaß. Mit unseren Manuals lernst du Schritt für Schritt den richtigen Aufbau und bekommst alle Informationen rund um dein Bike. So bist du im Handumdrehen mit deinem Bike vertraut.

So, jetzt muss dein Bike erstmal aus dem Karton. Am besten hast du für die Montage etwas Platz um dich rum. Unsere Bikes kommen so vormontiert, dass du keine Fachwerkstatt daheim haben und kein Profi Monteur sein musst. Du kommst dennoch nicht weiter? Dann wende dich einfach an unseren Customer Service, egal ob über [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) oder unter +49 (0)751 201 802 22. Gemeinsam finden wir eine Lösung. Eine Bitte noch: Wir wollen, dass du mit deinem Bike Spaß hast und dabei sicher unterwegs bist. Wenn du dir bei der Montage unsicher bist, dann kontaktiere unbedingt einen Profi. Wir können keine Haftung übernehmen, wenn es durch fehlerhafte Montage oder falsche Benutzung zu Stürzen und Verletzungen kommt.

Fertig? Dann wünschen wir dir viel Spaß mit deinem neuen Bike!

PS: Wir freuen uns über deine besten Bilder unter [#propainbicycles](#)



// NOTIZEN



## // BETRIEBSANLEITUNG

- Durch den beaufsichtigende Erwachsenen muss jederzeit beobachtet werden, ob das Kind Situationen richtig einschätzt und das Fahrrad entsprechend den Anforderungen der Umgebung unter Kontrolle ist.
- Du musst sicherstellen, dass das Fahrrad die richtige Größe für das Kind hat. Beide Füße müssen den Boden berühren, wenn das Kind auf dem Sattel sitzt.

### 1. ALLGEMEINES

Diese Bedienungsanleitung ist der wichtigste Baustein zur gefahr- und beschädigungsfreien Montage, Anwendung und Wartung deines neuen Kinderlauftrads. Sie soll dir die wichtigsten Grundlagen vermitteln, dich bei der Montage unterstützen und dir hilfreiche Tipps zur Anwendung während der gesamten Lebensdauer deines Lauftrads geben. Bei Zweifeln oder Unsicherheiten bezüglich der Arbeiten an deinem Lauftrad solltest du unbedingt einen ausgebildeten Zweiradmechaniker oder den PROPAIN Service hinzuziehen.

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung des Lauftrads gelesen und verstanden worden sein. Stelle sicher, dass auch Drittanwender über die Inhalte dieser Bedienungsanleitung informiert werden und die Inhalte verstehen und beachten.

Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkaufst oder verschenkst du dein Lauftrad, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

Diese Bedienungsanleitung ist zusätzlich unter [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com) verfügbar.

#### 1.1 ZIELGRUPPE

Die Zielgruppe dieses Handbuchs sind die Eltern / Aufsichtspersonen des Fahrers des PROPAIN Lauftrads.

Voraussetzung zur Montage und Wartung des Lauftrads ist grundlegendes Wissen in der Fahrradtechnik. Bestehen Zweifel, sollte unbedingt ein ausgebildeter Zweiradmechaniker oder der PROPAIN Service hinzugezogen werden. Falsche Montage oder falsche Wartung des Lauftrads kann zu schwerwiegenden Unfällen mit Todesfolge führen!

## 1.2 WERKZEUGE

Arbeiten am Fahrrad dürfen nur mit geeignetem Werkzeug durchgeführt werden. Schraubverbindungen müssen mit Hilfe eines Drehmomentschlüssels mit einem definierten Drehmoment angezogen werden. Nur mit einwandfrei funktionierenden und unbeschädigten Werkzeugen kann eine einwandfreie Montage bzw. Demontage der Komponenten gewährleistet werden.

## 1.3 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH / ALTERSGRENZE

PROPAIN Kinderlaufräder sind für Kinder zwischen 2 und 5 Jahren vorgesehen. Das Kinderlaufrad muss unter Aufsicht eines Erwachsenen in einer den Fähigkeiten des Kindes entsprechenden Umgebung verwendet werden.

## 2. SICHERHEIT



### ACHTUNG

#### UNFALLGEFAHR DURCH UNSACHGEMÄSSE MONTAGE ODER HANDHABUNG!

- Die Montage muss durch eine Person mit ausreichendem Wissen und Fähigkeiten erfolgen. Bei Zweifeln oder Fragen muss die Hilfe eines ausgebildeten Zweiradmechatikers oder des PROPAIN Service in Anspruch genommen werden!
- Das Kinderlaufrad muss regelmäßig auf Beschädigungen und Fehlfunktionen geprüft werden. Bei Auffälligkeiten darf das Laufrad nicht weiter verwendet werden.
- Das Kind muss bei jeder Fahrt von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Bei jeder Benutzung müssen die Bestimmungen gemäß „4. Benutzung des Laufrads“ auf Seite 6 beachtet werden.

## // BETRIEBSANLEITUNG

### 5. BENUTZUNG DES LAUFRAD

#### 5.1 Allgemeines zur Benutzung des Laufrads

- Das Kind muss bei jeder Fahrt einen geeigneten Helm und geschlossene, feste Schuhe tragen und Schutzausrüstung wie Handschuhe, Knie- und Ellbogenschoner verwenden.
- Das Laufrad darf ausschließlich im sogenannten Schonraum gefahren werden.
- Der Schonraum bezeichnet einen Bereich, in dem sich das Kind ungestört von äußeren Einflüssen oder Gefahren entfalten und Fähigkeiten entwickeln kann, wie zum Beispiel eine ebene Fläche.
- Das Kind muss durchgehend durch mindestens einen Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das PROPAIN Kinderlaufrad besitzt keine Bremsen. Der Schwerpunkt der ersten Ausfahrten sollte darin bestehen, dem Kind beizubringen, sicher zum Stehen zu kommen.
- Durch den beaufsichtigende Erwachsenen muss jederzeit beobachtet werden, ob das Kind Situationen richtig einschätzt und das Laufrad entsprechend den Anforderungen der Umgebung unter Kontrolle ist.
- Durch den natürlichen Bewegungs- und Entdeckungsdrang des Kindes muss sich der beaufsichtigende Erwachsene jederzeit auf Unachtsamkeiten sowie plötzliche Richtungs- oder Zieländerungen einstellen.
- Das Spielzeug muss mit Vorsicht verwendet werden, da es Geschick erfordert Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer und Dritte verletzen könnten.

Zur Sicherheit des Kindes darf das Laufrad in folgenden Bereichen nicht verwendet werden:

- auf Straßen und Gehwegen des öffentlichen Straßenverkehrs
- in abschüssigem Gelände
- in der Nähe von Gewässern
- in der Nähe von Treppen oder einer Stufe

#### 5.2 Einstellung der Sattelhöhe

Die Höhe des Sattels muss so gewählt werden, dass das Kind sicher, mit leicht angewinkelten Beinen den Boden berührt. Beobachte das Kind während des Fahrens und passe die Sattelhöhe bei Bedarf von Zeit zu Zeit an.

Auf der Sattelstütze befindet sich eine Markierung für die Mindesteinstecktiefe. Die Sattelstütze muss soweit eingeschoben werden, dass die Markierung nicht sichtbar ist.

### 5.3 Reifendruck

Ein korrekt eingestellter Reifendruck trägt wesentlich zum Fahrverhalten des Laufrads bei. Niedrig gewählter Reifendruck dämpft kleinere Unebenheiten und Stöße effektiv ab. Aufgrund des geringen Körpergewichts des Kindes empfehlen wir einen Reifendruck von 1 bar.

## 6. WARTUNG UND PFLEGE

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion. PROPAIN empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Prüfe alle Verschleißteile (Reifen, Griffe, Sattel) auf Abnutzung und tausche sie bei Bedarf.
- Prüfe regelmäßig folgende Anzugsdrehmomente:
  - Achsschrauben beider Räder: 8 bis 12 Nm
  - Klemmschrauben des Vorbaus : 8 Nm
  - Klemmschraube der Sattelklemmschelle: 4 bis 5 Nm
- Luftdruck in den Reifen prüfen. Wir empfehlen einen Reifendruck von etwa 1 bar.



# *PROPAIN*



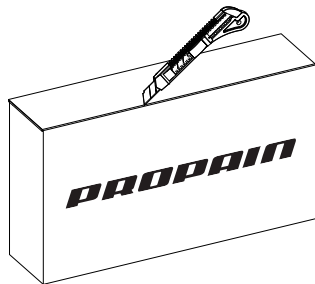
CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

**WARNING**

Assembly must be carried out by an adult because it contains small parts and sharp edges.

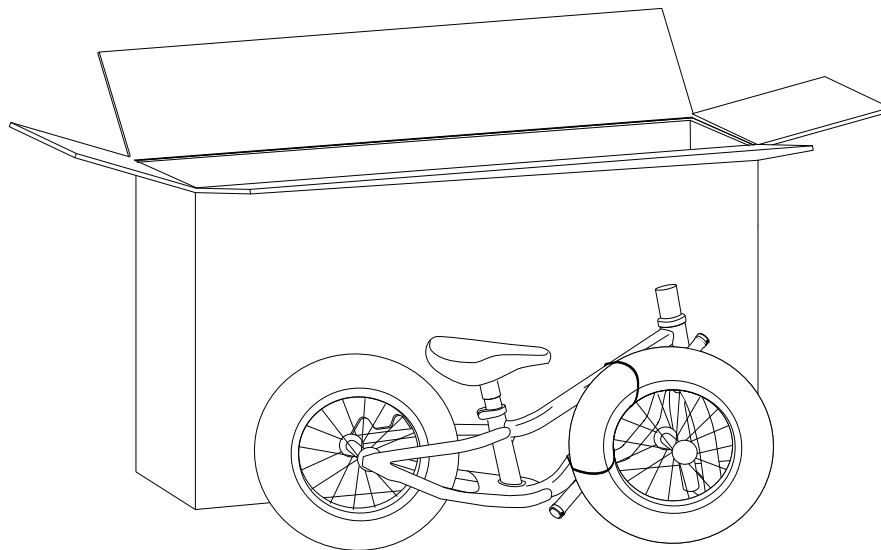
## // UNPACKING

1



Open the box carefully on the top, making sure not to damage any parts inside!

2

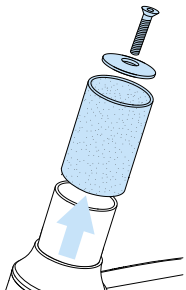


Take the bike with the components out of the box and carefully place all parts on a mounting mat or carpet. Carefully separate the individual parts from each other and remove the transport protection.



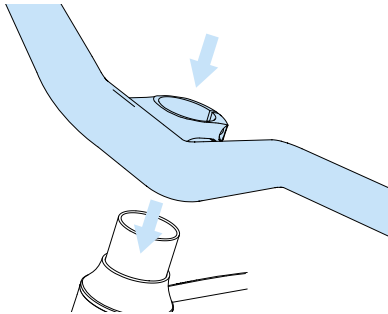
## // MOUNTING THE HANDLEBAR

1



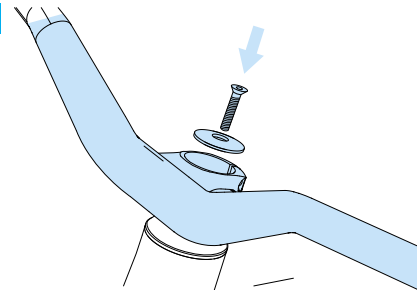
Remove the head cap and the transport lock from the steerer tube.

2



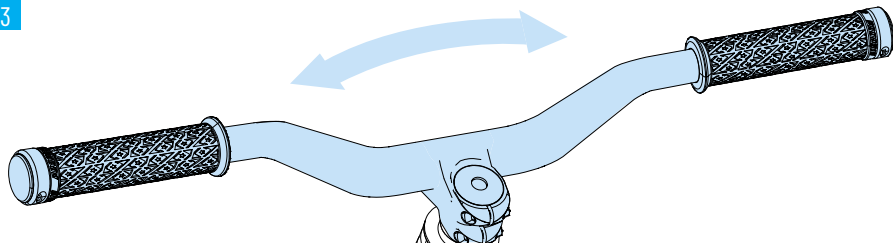
Put the stem/handlebar unit onto the steerer tube.

2



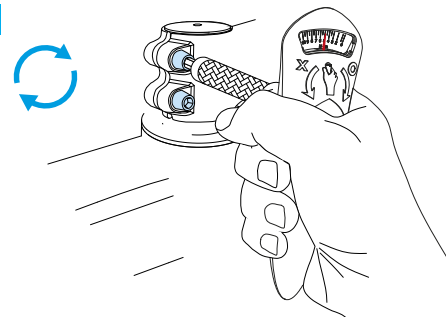
Place the head cap on top of the stem and tighten the bolt with an hex key just enough to eliminate any play in the headset.

3



Center the handlebars.

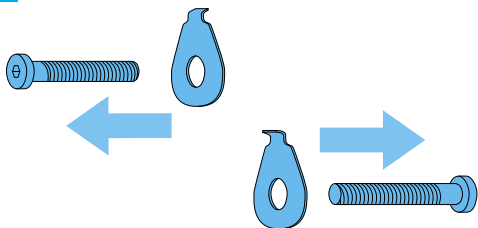
4



Tighten the bolts on the stem, starting with the top bolt. Tighten both bolts with 8 Nm.

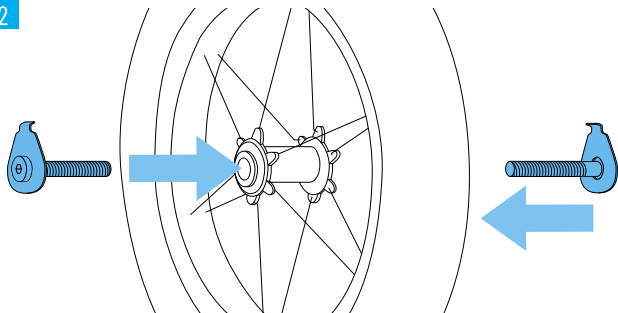
## // MOUNTING THE FRONT WHEEL

1



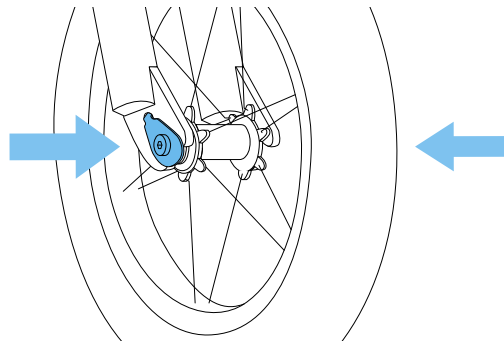
Put the locking plates on the screws for the front axle so that the groove points away from the head of the screw.

2



Turn the bolts into the hub of the front wheel, but do not turn them all the way in.

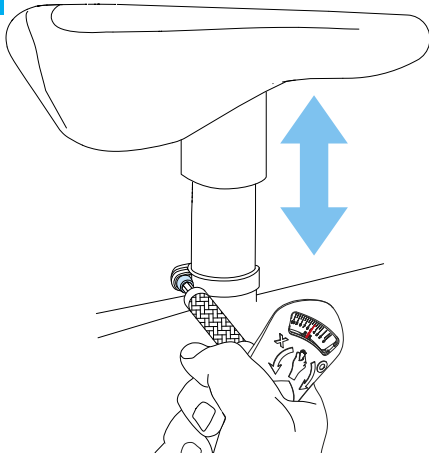
3



1. Put the front wheel into the dropouts of the fork.
2. Make sure the locking plates are on the outside of the dropouts and engage with the groove in the opening.
3. Screw in the screws on both sides with a suitable hex key and tighten them with a torque of 8 to 12 Nm.
4. Make sure that the rear wheel axle is tightened to a torque of 8 to 12 Nm.

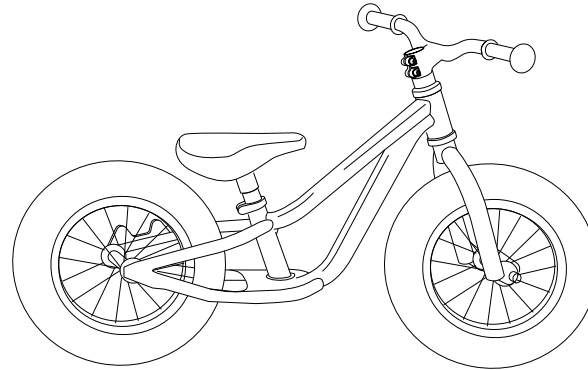
## // MOUNTING THE SADDLE

1



1. Adjust the height of the saddle to suit the child. The child should be able to touch the floor with its feet while sitting. Make sure the saddle is centered.
2. Tighten the bolt of the seat post clamp with 4-5 Nm.

1



The push bike is now ready to ride. Have fun!

### WE BUILD THE BEST BIKE FOR YOU

Congratulations on your new bike & thanks for your trust!

And now straight onto the bike! That's almost right, because it doesn't take long to assemble your bike. Nevertheless, please take the time to set up your bike correctly and read all safety-relevant information in this user manual. So you are safe on the road and have much more fun with the right setup. With our manuals you will learn step by step how to set up your bike correctly and get all the information you need. So you will be familiar with your bike in no time at all.

Now your bike has to come out of the box. It is best to have some space around you for the assembly. Our bikes come pre-assembled so that you don't have to have a specialist workshop at home or be a professional mechanic. You still can't get ahead? Then simply contact our customer service, whether via [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) or under +49 (0)751 201 802 22. Together we will find a solution. One more request: We want you to have fun with your bike and be safe on the road. If you are unsure about the assembly, contact a professional. We cannot accept any liability if crashes and injuries occur due to incorrect installation or incorrect use.

Ready? Then we wish you lots of fun with your new bike!

PS: We are happy about your best pictures at [#propainbicycles](https://www.instagram.com/propainbicycles)

// NOTES



## **//USER MANUAL**

- The supervising adult must observe at all times whether the child is assessing situations correctly and whether the bike is under control according to the requirements of the environment.
- You must make sure that the bike is the right size for the child. Both feet must touch the ground when the child is sitting on the saddle.

### **1. GENERAL INFORMATION**

This user manual is the most important component for the safe and damage-free assembly, use and maintenance of your new push bike. It should teach you the most important basics, support you during assembly and give you helpful tips for use throughout the life of your push bike. If you have any doubts or uncertainties regarding the work on your push bike, you should always consult a qualified bicycle mechanic or the PROPAIN service.

This user manual must be read and understood before using the push bike for the first time. Make sure that third party users are also informed about the contents of this manual and that they understand and observe the contents.

Keep this user manual for future reference. If you sell or give away your push bike, please include this user manual.

This user manual is also available at [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

#### **1.1 TARGET GROUP**

The target group of this manual are the parents / guardians of the rider of the PROPAIN push bike.

Assembly and maintenance works require basic knowledge in bike technology. If you have any questions, a qualified bicycle mechanic or the PROPAIN service must be consulted. Incorrect assembly or incorrect maintenance of the push bike can lead to serious accidents with fatal consequences!

## 1.2 TOOLS

Work on the bike may only be carried out with suitable tools. Screw connections must be tightened to a defined torque using a torque wrench. Faultless assembly or disassembly of the components can only be guaranteed if the tools are in perfect working order and undamaged.

## 1.3 INTENDED USE / AGE LIMIT

PROPAIN push bikes are designed for children between 2 and 5 years old. The push bike must be used under adult supervision in an environment appropriate to the child's abilities.

## 2. SAFETY



### WARNING

#### DANGER OF ACCIDENT DUE TO IMPROPER ASSEMBLY OR HANDLING!

- Installation must be carried out by a person with sufficient knowledge and skills. If you have any doubts or questions, you must seek the help of a trained bicycle mechanic or the PROPAIN Service!
- The push bike must be checked regularly for damage and malfunctions. If there are any abnormalities, the push bike must not be used any longer.
- The child must be supervised by an adult at all times when riding.
- For each use, the provisions according to "4. Use of the push bike" on page 6 must be observed.

# //USER MANUAL

## 5. USE OF THE PUSH BIKE

### 5.1 General information on the use of the push bike

- The child must wear a suitable helmet and closed, sturdy shoes on every ride and use protective equipment like gloves, knee and elbow pads.
- The wheel may only be ridden in the so-called protected space.
- The protected space refers to an area in which the child can develop and develop skills undisturbed by external influences or dangers, as for example a flat area.
- The child must be supervised by at least one adult at all times.
- The PROPAIN push bike has no brakes. The focus of the first few rides should be to teach the child to come to a stop safely.
- The supervising adult must observe at all times whether the child is assessing situations correctly and whether the push bike is under control according to the requirements of the environment.
- Due to the child's natural urge to move and discover, the supervising adult must be prepared at all times for inattentiveness and sudden changes of direction or destination.
- The toy must be used with caution, as it requires skill, in order to avoid collisions that could cause injury to the user and third parties.

For the safety of the child, do not use the push bike in the following areas:

- on roads and pavements used by public traffic
- on steep slopes
- near water
- near stairs or a step

### 5.2 Adjusting the saddle height

The height of the saddle must be chosen so that the child touches the ground safely, with slightly bent legs. Observe the child while riding and adjust the saddle height from time to time if necessary. On the seat post there is a marking for the minimum insertion depth. The seat post must be pushed in so far that the marking is not visible.

### 5.3 Tire pressure

A correctly adjusted tire pressure contributes significantly to the push bike's handling characteristics. Low tire pressure effectively absorbs minor bumps and jolts. Due to the low body weight of the child, we recommend a tyre pressure of 1 bar.



## 6. MAINTENANCE AND CARE

Regular maintenance and care ensure a long and reliable service life as well as unrestricted function. PROPAIN recommends the following activities:

- Check all wear parts (tires, grips, saddle) for wear and replace them if necessary.
- Check the following tightening torques regularly:
  - Axle bolts of both wheels: 8 to 12 Nm
  - Clamping screws of the stem :8 Nm
  - Clamping screw of the seatpost clamp: 4 to 5 Nm
- Check the air pressure in the tyres. We recommend a tyre pressure of about 1 bar.



ES

***PROPAIN***



CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

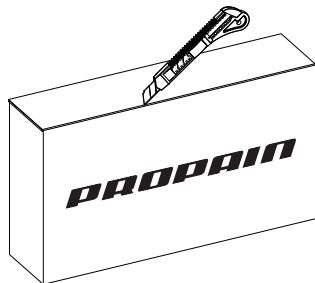


**ADVERTENCIA**

El montaje debe ser realizado por un adulto porque contiene piezas pequeñas y bordes afilados.

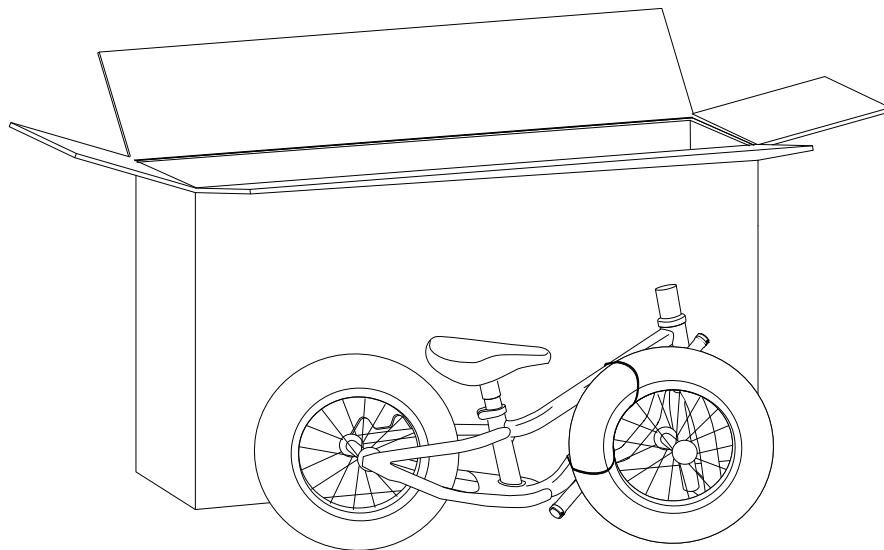
## // DESEMBALAJE

1



Abre la caja de embalaje con cuidado por la parte superior.  
Procura no dañar ninguna pieza del interior.

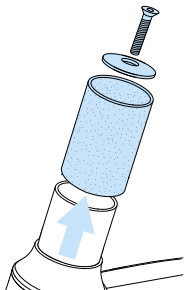
2



Saca la bicicleta con los componentes de la caja y coloca con cuidado todas las piezas sobre una alfombra o tapete de montaje. Separa cuidadosamente las piezas individuales entre sí y retira el bloqueo de transporte.

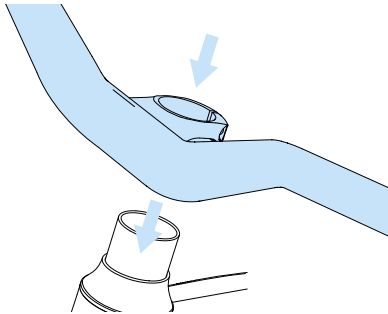
## // MONTAJE DEL MANILLAR

1



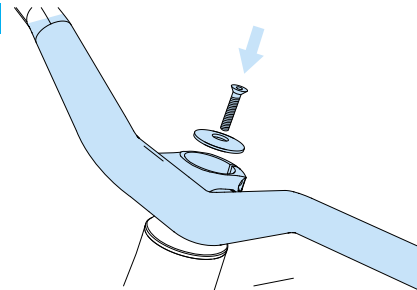
Retira la tapa de dirección y el bloqueo de transporte del tubo de la horquilla.

2



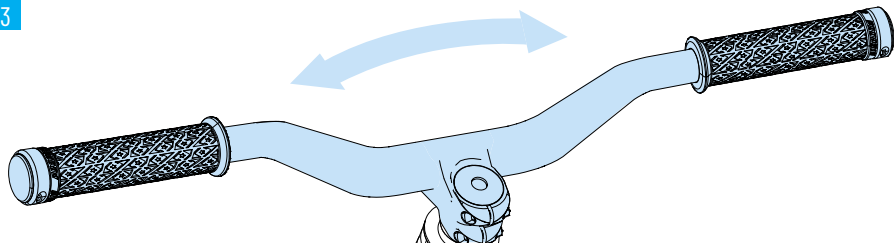
Coloca la unidad de la potencia/manillar en el tubo de la horquilla.

2



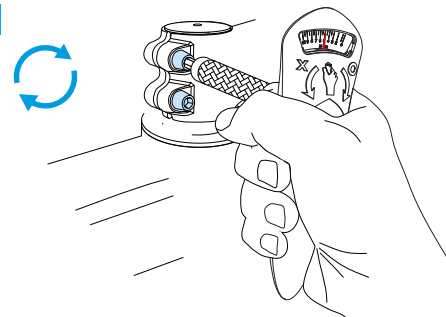
Coloca la tapa de dirección en la parte superior de la potencia y aprieta el tornillo con una llave Allen lo suficiente para que no se note el juego de dirección.

3



Centra el manillar.

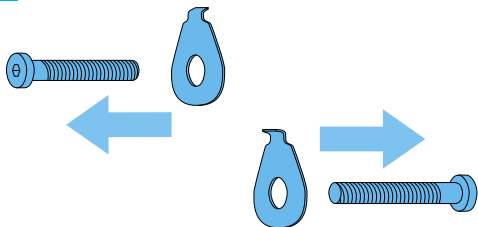
4



Aprieta los tornillos de la potencia empezando por el tornillo superior. Aprieta ambos tornillos con 8 Nm.

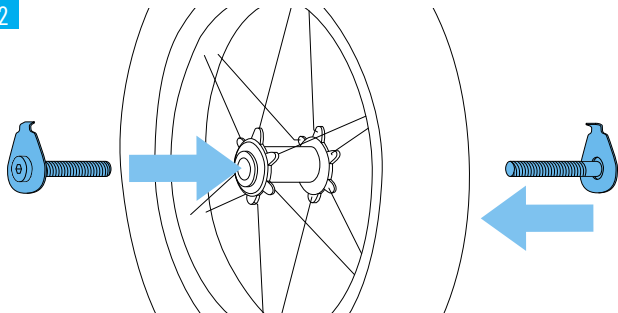
## // MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

1



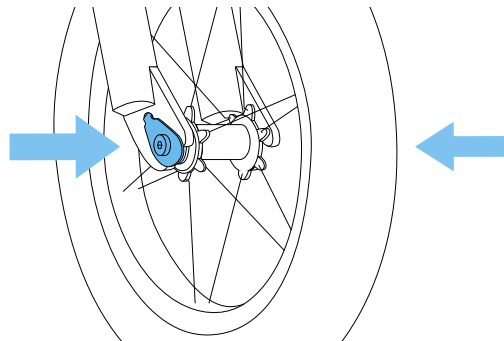
Coloca las placas de bloqueo en los tornillos para el eje delantero de manera que la ranura mire en dirección contraria a la cabeza del tornillo.

2



Gira los tornillos del buje de la rueda delantera, pero no hasta el tope.

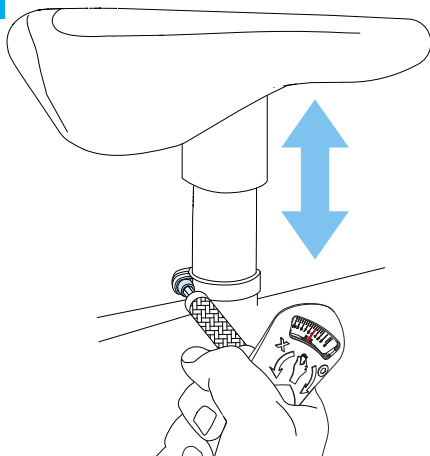
3



1. Introduce la rueda delantera en los extremos de la horquilla.
2. Asegúrate de que las placas de bloqueo están situadas en los extremos y encajan en la ranura de la abertura.
3. Gira los tornillos en ambos lados con una llave Allen adecuada y apriétalos con un par de 8 a 12 Nm.
4. Asegúrate de que el eje de la rueda trasera esté apretado con un par de 8 a 12 Nm.

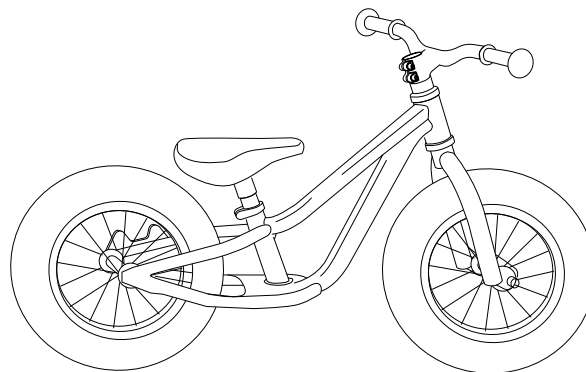
## // MONTAJE DEL SILLÍN

1



1. Ajusta la altura del sillín a la medida del niño. Debe poder tocar el suelo con los pies mientras está sentado. Asegúrate de que el sillín está centrado.
2. Aprieta el tornillo de la abrazadera del sillín con entre 4 y 5 Nm.

1



La bicicleta sin pedales ya está lista para dar un paseo. ¡A divertirse!

## // INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### CONSTRUIMOS LA MEJOR BICI PARA TI/WE BUILD THE BEST BIKE FOR YOU

Felicidades por tu bicicleta nueva y gracias por confiar en nosotros.

Y ahora, directos a la bici. Bueno, casi. Aunque su montaje no exige mucho, tómate el tiempo necesario para ajustar la bicicleta correctamente y lee toda la información de seguridad de este manual de instrucciones. Con el ajuste correcto conducirás con seguridad y, además, disfrutarás mucho más. Nuestros manuales te enseñan paso a paso a montar tu bicicleta correctamente y te facilitan toda la información que necesitas. Así, en poco tiempo estarás ya familiarizado con tu bici.

Ha llegado el momento de sacar tu bici de la caja. Es mejor disponer de un poco de espacio para el montaje. Nuestras bicicletas vienen pre-montadas para que no sea necesario tener un taller especializado en casa o ser mecánico profesional. ¿No sabes cómo seguir? Ponte en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente en la dirección [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) o llama al +49 (0)751 201 802 22. Juntos encontraremos una solución. Y una petición más: queremos que te diviertas con tu bici y que, además, lo hagas con seguridad. Si tienes dudas sobre el montaje, contacta con un profesional, ya que no podemos asumir ninguna responsabilidad por caídas y lesiones debidas a un montaje o un uso incorrectos.

¿Listo? Entonces solo nos queda desearte que disfrutes al máximo de tu nueva bicicleta.

P.D.: Nos encantará ver tus mejores fotos en [#propainbicycles](https://www.instagram.com/propainbicycles)



// NOTAS



## // INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- El adulto encargado de la supervisión debe observar en todo momento si el niño evalúa correctamente las situaciones y si la bicicleta está bajo control en función de las exigencias del entorno.
- Debes asegurarte de que la bicicleta es del tamaño adecuado para el niño. Ambos pies deben tocar el suelo cuando el niño está sentado en el sillín.

### 1. INFORMACIÓN GENERAL

Este manual de instrucciones es la pieza fundamental para montar, utilizar y hacer el mantenimiento de tu nueva bicicleta sin pedales infantil de forma segura y evitando posibles daños. Está concebido para mostrarte los aspectos básicos más importantes, que te ayudarán durante el montaje y te ofrecerán consejos útiles de uso durante toda la vida de tu bicicleta sin pedales. Si tienes dudas sobre los trabajos que deben hacerse en tu bicicleta sin pedales, debes consultar a un técnico en mecánica de bicicletas o ponerte en contacto con el servicio técnico de PROPAIN.

Este manual de instrucciones se debe leer y entender antes de utilizar la bicicleta sin pedales por primera vez. Asegúrate de que los posibles terceros que utilicen la bicicleta también estén informados sobre el contenido de este manual de instrucciones, que lo entiendan y respeten sus indicaciones.

Guarda este manual de instrucciones para poderlo consultar en el futuro. En caso de vender o regalar la bicicleta sin pedales, entrega también este manual de instrucciones.

Este manual de instrucciones también está disponible en [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

#### 1.1 DESTINATARIOS

Los destinatarios de este manual son los padres/tutores del conductor de la bicicleta sin pedales de PROPAIN.

Para el montaje y el mantenimiento de la bicicleta sin pedales, es imprescindible tener conocimientos básicos sobre mecánica de bicicletas. En caso de duda, se debe consultar a un técnico en mecánica de bicicletas o al servicio técnico de PROPAIN. Un montaje o mantenimiento incorrectos de la bicicleta sin pedales puede provocar accidentes graves con peligro de muerte.

## 1.2 HERRAMIENTAS

Los trabajos que deben realizarse en la bicicleta solo pueden llevarse a cabo con las herramientas adecuadas. Los elementos de fijación roscados se deben apretar con una llave dinamométrica y a un par determinado. Solo se puede garantizar un montaje o desmontaje perfectos de los componentes si se utilizan herramientas que funcionan correctamente y no presentan daños.

## 1.3 USO PREVISTO/LÍMITE DE EDAD

Las bicicletas sin pedales infantiles de PROPAIN están diseñadas para niños de entre 2 y 5 años. La bicicleta sin pedales infantil debe utilizarse con la supervisión de un adulto en un entorno adecuado para sus capacidades.

## 2. SEGURIDAD



### ADVERTENCIA

PELIGRO DE ACCIDENTE DEBIDO A UN MONTAJE O MANEJO INADECUADO.

- El montaje deberá efectuarse por parte de una persona con los conocimientos y las capacidades suficientes. En caso de dudas o preguntas, acude a un técnico especializado en mecánica de bicicletas o ponte en contacto con el servicio técnico de PROPAIN.
- Es necesario revisar la bicicleta sin pedales infantil regularmente para comprobar que no haya daños ni fallos de funcionamiento. Si hay alguna anomalía, la bicicleta sin pedales no debe seguir utilizándose.
- El niño debe contar con la supervisión de un adulto en todo momento.
- Las disposiciones que figuran en el apartado «4. Uso de la bicicleta sin pedales» de la página 6 deberán respetarse en todos los usos.

## // INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### 5. USO DE LA BICICLETA SIN PEDALES

#### 5.1 Información general sobre el uso de la bicicleta sin pedales

- Cuando conduzca la bici, el niño debe llevar un casco adecuado y zapatos cerrados y bien ajustados y utilizar equipos de protección como guantes, rodilleras y coderas.
- La bicicleta sin pedales solo puede conducirse en la denominada zona segura.
- La zona segura se refiere a un área en la que el niño pueda avanzar y desarrollar sus habilidades sin que le molesten las influencias o los peligros externos como por ejemplo un area plana.
- El niño debe contar con la supervisión de al menos un adulto en todo momento.
- La bicicleta sin pedales infantil de PROPAIN no tiene frenos. El objetivo de los primeros paseos debe ser enseñar al niño a detenerse con seguridad.
- El adulto encargado de la supervisión debe observar en todo momento si el niño evalúa correctamente las situaciones y si la bicicleta sin pedales está bajo control en función de las exigencias del entorno.
- Debido al impulso natural del niño de moverse y descubrir, el adulto encargado de la supervisión debe estar preparado en todo momento para los descuidos y los cambios repentinos de dirección o destino.
- El juguete debe usarse con prudencia, puesto que requiere habilidad, para evitar colisiones que causen lesiones al usuario y a terceros.

Para la seguridad del niño, la bicicleta sin pedales no debe utilizarse en las siguientes zonas:

- en las carreteras y aceras de la vía pública
- en terreno inclinado
- cerca de masas de agua
- cerca de escaleras o de un escalón

#### 5.2 Ajuste de la altura del sillín

La altura del sillín debe ajustarse de forma que el niño toque el suelo con seguridad, con las piernas ligeramente flexionadas. Observa al niño mientras monta y ajusta la altura del sillín de vez en cuando si es necesario.

Hay una marca en la tija de sillín para la profundidad mínima de inserción. La tija de sillín debe introducirse hasta que la marca no sea visible.

### 5.3 Presión de los neumáticos

El ajuste correcto de la presión de los neumáticos contribuye significativamente a la conducción de la bicicleta sin pedales. Con una presión baja de los neumáticos, los pequeños golpes y choques se amortiguan eficazmente.

Debido al bajo peso del niño, recomendamos una presión de los neumáticos de 1 bar.

## 6. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Un mantenimiento y cuidado frecuentes garantizan una durabilidad prolongada y fiable, así como un funcionamiento sin restricciones. PROPAIN recomienda las siguientes acciones:

- Comprueba todos los recambios (neumáticos, puños, sillín) y sustitúyelos si es necesario.
- Comprueba regularmente los siguientes pares de apriete:
  - Pernos del eje de ambas ruedas: 8 - 12 Nm
  - Tornillos de apriete de la potencia: 8 Nm
  - Tornillos de apriete de la abrazadera del sillín: 4 - 5 Nm
- Comprueba la presión del aire de los neumáticos. Recomendamos una presión de los neumáticos de aproximadamente 1 bar.



# *PROPAIN*

FR



CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES



## **WARNING**

Assembly must be carried out by an adult because it contains small parts and sharp edges.

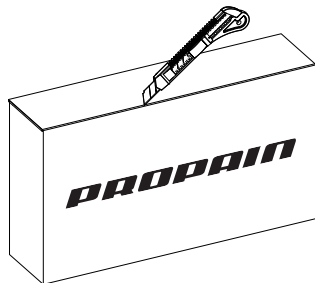


## **ATTENTION**

Le montage doit être effectué par un adulte car il contient de petites pièces et des bords tranchants.

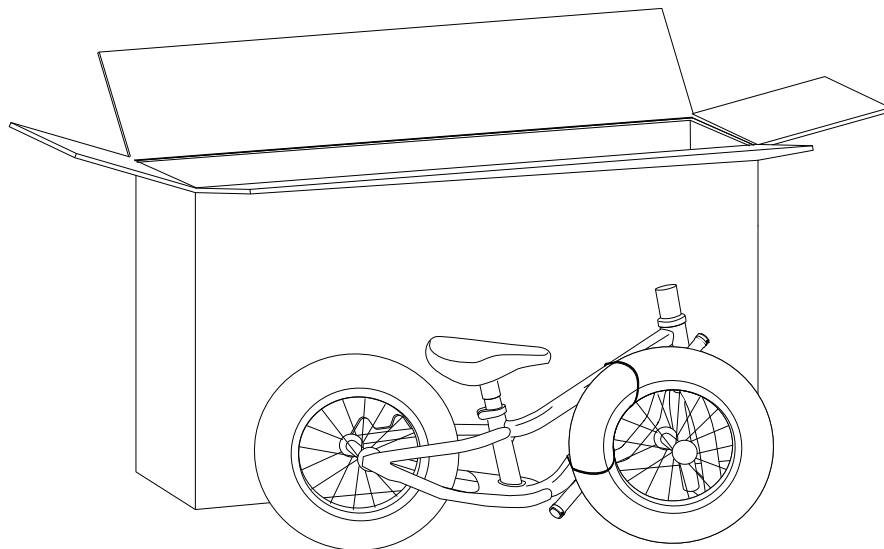
## // DÉBALLAGE

1



Ouvrez soigneusement le carton d'emballage sur son côté supérieur, en veillant à ne pas endommager les pièces qu'il contient !

2

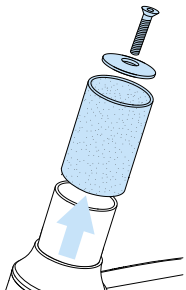


Sortez le vélo du carton ainsi que les composants et placez soigneusement l'ensemble des pièces sur un tapis de montage ou une pièce textile. Séparez soigneusement les uns des autres et retirez la protection de transport.



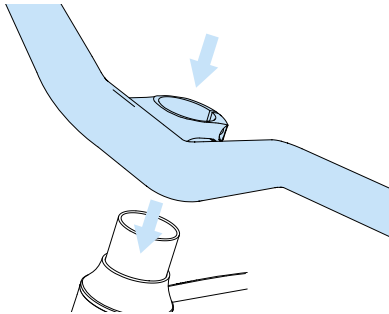
## // MONTAGE DU GUIDON

1



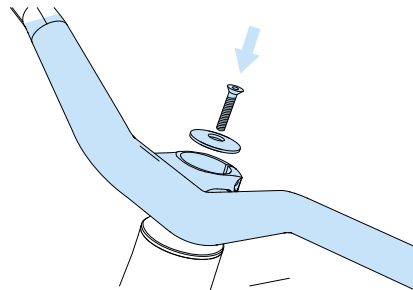
Retirez le bouchon de potence et la sécurité de transport du pivot de fourche.

2



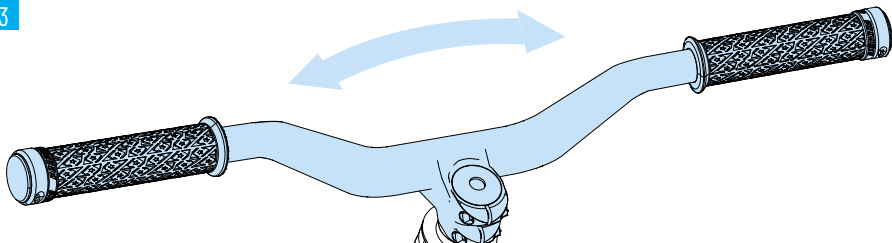
Placez l'ensemble potence/guidon sur le pivot de fourche.

2



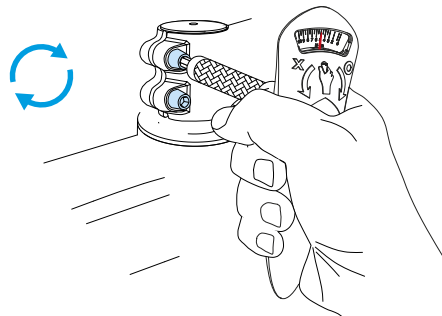
Placez le bouchon de potence sur le dessus de la potence et serrez le boulon à l'aide d'une clé à six pans, juste assez pour ne plus ressentir de jeu dans le jeu de direction.

3



Centrez le guidon.

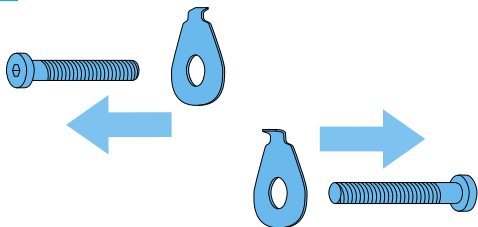
4



Serrez les vis de la potence, en commençant par la vis supérieure. Serrez les deux vis à 8 Nm.

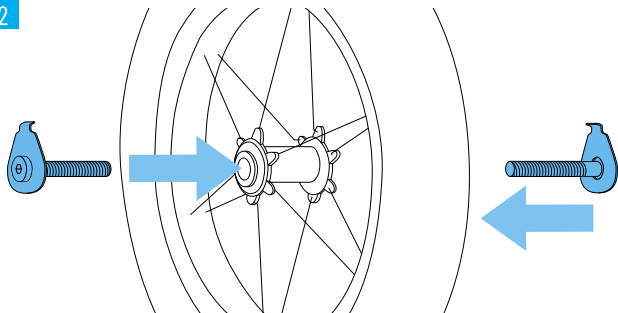
## // MONTAGE DE LA ROUE AVANT

1



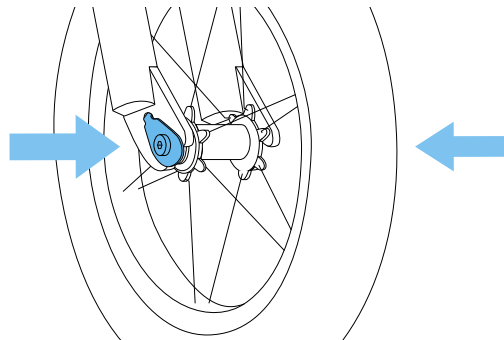
Placez les plaquettes de sécurité sur les vis pour l'essieu avant de manière à ce que la rainure soit orientée dans le sens opposé à la tête de la vis.

2



Faites tourner les vis dans le moyeu de la roue avant sans les enfoncer complètement.

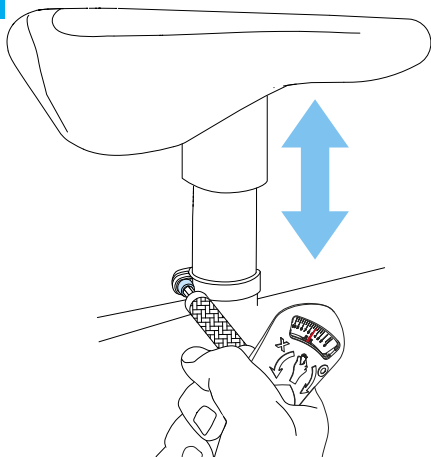
3



1. Passez la roue dans les pattes d'extrémité de la fourche de suspension.
2. Veillez à ce que les plaquettes de sécurité soit placées à l'extérieur des pattes d'extrémité et s'engagent dans la rainure de l'ouverture.
3. Resserrez les vis sur les deux côtés à l'aide d'une clé à six pans correspondante, à un couple de 8 à 12 Nm.
4. Assurez-vous que l'axe de la roue arrière est également serré à un couple de 8 à 12 Nm.

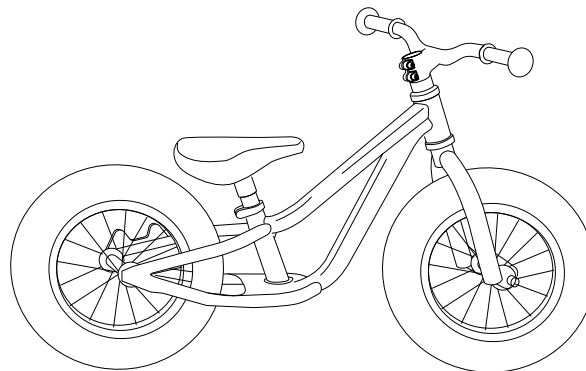
## // MONTAGE DE LA SELLE

1



1. Réglez la hauteur de la selle en fonction de l'enfant. Celui-ci doit pouvoir toucher le sol des pieds lorsqu'il est assis. Assurez-vous que la selle est bien centrée.
2. Serrez la vis du collier de serrage de la selle à 4-5 Nm.

1



La draisienne est maintenant prête à rouler. Amusez-vous bien !

## MANUEL D'UTILISATION

### WE BUILD THE BEST BIKE FOR YOU

Félicitations pour l'achat de votre nouveau vélo et merci pour votre confiance !

Et maintenant, passons à votre vélo ! Enfin presque, car il ne faut pas longtemps pour assembler votre vélo. Néanmoins, veuillez prendre le temps de régler correctement votre vélo et de lire toutes les informations relatives à la sécurité dans ce manuel d'utilisation. Ainsi, vous serez plus en sécurité sur la route et, avec les bons réglages, vous vous amuserez beaucoup plus. Avec nos manuels, vous apprenez pas à pas à monter correctement votre vélo et découvrez tout ce qu'il y a à savoir pour l'utiliser. Vous serez donc familiarisé avec votre vélo en un rien de temps.

Vous pouvez désormais sortir votre vélo de son carton. Prévoyez un peu de place autour de vous pour effectuer le montage. Nos vélos sont pré-montés. Vous n'avez donc pas besoin de disposer d'un garage à la maison ni d'être un mécanicien chevronné. Vous n'y arrivez pas ? Contactez le service client par e-mail à [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) ou par téléphone au +49 (0)751 201 802 22. Nous trouverons ensemble une solution. Encore une chose : nous voulons nous assurer que vous vous amuserez avec votre vélo et profiterez de la route en toute sécurité. Si vous n'êtes pas sûrs de vous pendant le montage, contactez un professionnel. Nous déclinons toute responsabilité en cas de chutes et de blessures dues à une utilisation ou un montage incorrects.

Prêts ? Alors amusez-vous bien avec votre nouveau vélo !

P.S. : N'hésitez pas à partager vos meilleures photos avec le hashtag #propainbicycles

// REMARQUES



# MANUEL D'UTILISATION

- L'adulte en charge de la surveillance doit observer à tout moment si l'enfant évalue correctement les situations auxquelles il est confronté et s'il maîtrise la draisienne selon les exigences de son environnement.
- Assurez-vous que le vélo est à la bonne taille pour l'enfant. Les deux pieds de l'enfant doivent toucher le sol lorsque l'enfant est assis sur la selle.

## 1. GÉNÉRALITÉS

Ce manuel est votre guide de référence pour le montage, l'utilisation et l'entretien avec tout le soin requis et en toute sécurité de votre nouvelle draisienne. Il a pour objectif de vous apporter les connaissances fondamentales, de vous aider lors du montage et de vous offrir des conseils utiles pendant toute la durée de vie de votre draisienne. En cas de doute ou pour toute question de maintenance de votre draisienne, faites impérativement appel à un mécanicien diplômé deux-roues ou au service après-vente PROPAIN.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la première utilisation de votre draisienne et assurez-vous de bien en comprendre le contenu. Assurez-vous aussi que les utilisateurs tiers ont connaissance de ce manuel qu'ils en ont compris le contenu et le respectent.

Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. Assurez-vous de bien fournir ce manuel à l'acquéreur si vous vous séparez de votre draisienne, par exemple en cas de revente.

Ce manuel est également disponible sur le site web [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

### 1.1 PUBLIC CIBLE

Le public cible de ce manuel sont les parents / responsables de l'utilisateur de la draisienne PROPAIN.

Les prérequis nécessaires au montage et à l'entretien de votre draisienne sont le savoir-faire et les connaissances techniques de base relatives aux cycles. Si des doutes subsistent, consultez un mécanicien diplômé deux-roues ou le service après-vente PROPAIN. Un mauvais montage ou un mauvais entretien de votre draisienne peuvent conduire à des accidents graves voire mortels !

## 1.2 OUTILS

Ne procédez à l'entretien de votre vélo qu'avec l'outillage approprié. Le serrage des liaisons vissées doit être effectué à l'aide d'une clé à molette à couple de serrage défini. Seul un outillage en bon état peut garantir un montage et démontage impeccable des pièces.

## 1.3 UTILISATION PRÉVUE / LIMITE D'ÂGE

Les draisienne pour enfants PROPAIN sont conçues pour les enfants âgés de 2 à 5 ans. La draisienne pour enfants doit être utilisée sous la supervision d'un adulte dans un environnement adapté aux capacités de l'enfant.

## 2. SÉCURITÉ



### ATTENTION

#### RISQUE D'ACCIDENT EN CAS DE MONTAGE OU DE MANIPULATION INCORRECT(E) !

- Le montage doit être effectué par une personne ayant des connaissances et des compétences suffisantes. En cas de doute ou de question, faites-vous aider par un mécanicien diplômé deux-roues ou par le service après-vente PROPAIN.
- La draisienne pour enfants doit être contrôlée régulièrement pour vérifier l'absence de dommage et de dysfonctionnement. En cas d'anomalie, la draisienne ne doit plus être utilisée.
- L'enfant doit être surveillé par un adulte lors à tout instant.
- A chaque utilisation, les instructions de la section « 5. Utilisation de la draisienne » en page 6 doivent être respectées.

# MANUEL D'UTILISATION

## 5. UTILISATION DE LA DRAISIENNE

### 5.1 Informations générales sur l'utilisation de la draisienne

- L'enfant doit porter un casque adapté et des chaussures fermées et solides à chaque trajet et utiliser des équipements de protection comme des gants, des genouillères et des coudières.
- La draisienne ne doit être utilisée que dans un cadre dit protégé.
- Un cadre protégé désigne une zone dans laquelle l'enfant peut se développer et acquérir des compétences sans être dérangé par des influences ou dangers extérieurs, comme par exemple une surface plane.
- L'enfant doit être surveillé en permanence par au moins un adulte.
- La draisienne pour enfants PROPAIN ne dispose pas de freins. L'objectif des premiers tours de roue doit être d'apprendre à l'enfant à s'arrêter en toute sécurité.
- L'adulte en charge de la surveillance doit observer à tout moment si l'enfant évalue correctement les situations auxquelles il est confronté et s'il maîtrise la draisienne selon les exigences de son environnement.
- En raison de l'envie naturelle de l'enfant de bouger et de découvrir, l'adulte responsable doit à tout moment être préparé aux inattentions et aux changements soudains de direction ou de destination de l'enfant.
- Le jouet doit être utilisé avec prudence, car il requiert de l'habileté, afin d'éviter les collisions causant des blessures à l'utilisateur et à des tiers.

Pour la sécurité de l'enfant, la draisienne ne doit pas être utilisée dans les espaces suivants :

- sur les routes et trottoirs dans l'espace public
- sur les terrains en pente
- à proximité de plans d'eau
- à proximité d'un escalier ou d'une marche

### 5.2 Réglage de la hauteur de selle

La hauteur de la selle doit être choisie de manière à ce que l'enfant touche le sol de manière sûre, avec les jambes légèrement fléchies. Gardez l'enfant à l'oeil pendant qu'il roule et ajustez le cas échéant de temps en temps la hauteur de la selle.

La tige de la selle comporte un repère de profondeur d'insertion minimale. La tige de la selle doit donc être enfoncée jusqu'à ce que le repère ne soit plus visible.



### 5.3 Pression de gonflage

Une pression des pneus correctement ajustée contribue de manière significative à la maniabilité de la draisienne. Une pression des pneus choisie faible absorbe efficacement les petites bosses et les chocs. En raison du faible poids corporel des enfants, nous recommandons une pression d'1 bar.

## 6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Une maintenance et un entretien réguliers garantissent une durée de vie longue et sans entrave de la draisienne. PROPAIN recommande les actions suivantes :

- Contrôlez l'usure de toutes les pièces d'usure (pneus, poignées, selle) et remplacez-les le cas échéant.
- Contrôlez régulièrement les couples de serrage suivants :
  - Boulons d'essieu des deux roues: 8 bis 12 Nm
  - Vis de serrage de la potence: 8 Nm
  - Boulon du collier de selle: 4 - 5 Nm
- Vérifiez la pression des pneus. Nous recommandons une pression des pneus d'environ 1 bar.



# *PROPAIN*



IT

CUSTOM HANDCRAFTED  
MOUNTAIN BIKES

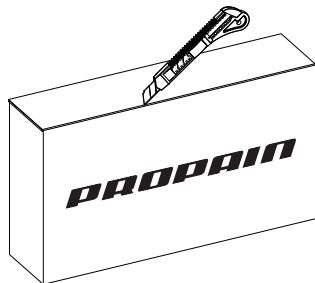


**WARNING**

Assembly must be carried out by an adult because it contains small parts and sharp edges.

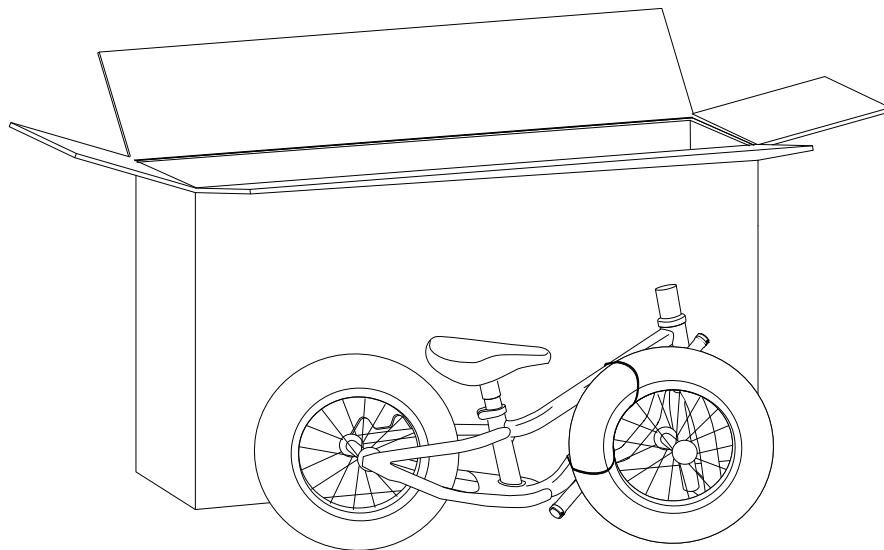
## //DISIMBALLAGGIO

1



Aprire con attenzione la scatola di imballaggio sul lato superiore, facendo attenzione a non danneggiare nessuna parte all'interno!

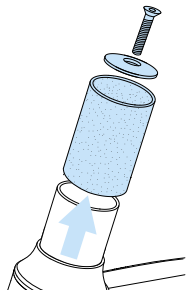
2



Togliere la bicicletta con i componenti dalla scatola e mettere con cura tutte le parti su un tappetino di montaggio o un semplice tappeto. Separare con cura le singole parti l'una dall'altra e rimuovere la protezione per il trasporto.

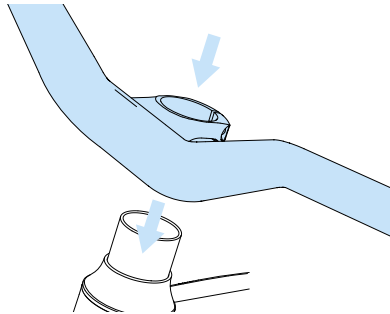
## //MONTARE IL MANUBRIO

1



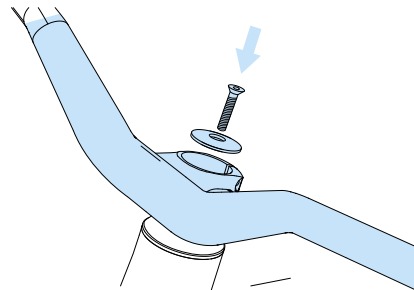
Rimuovere il tappo Ahead e il blocco di trasporto dal tubo della forcella.

2



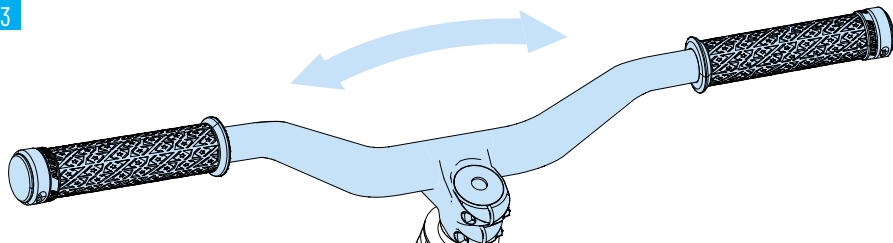
Mettere l'unità di attacco del manubrio sul tubo della forcella.

2



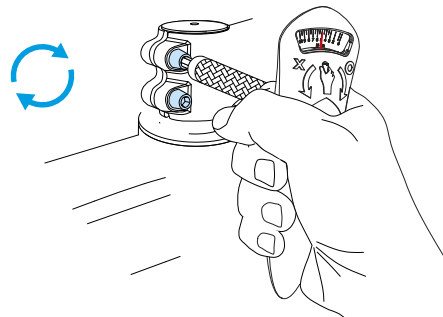
Posizionare il tappo Ahead in cima all'attacco e stringere la vite con una chiave a brugola quanto basta in modo che non si senta più alcun gioco nello sterzo.

3



Centrare il manubrio.

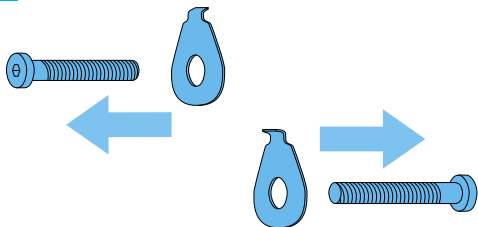
4



Stringere le viti sull'attacco, iniziando dalla vite superiore. Serrare entrambe le viti con 8 Nm.

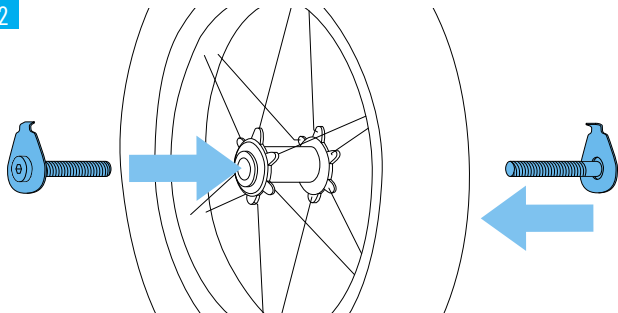
## //MONTAGGIO DELLA RUOTA ANTERIORE

1



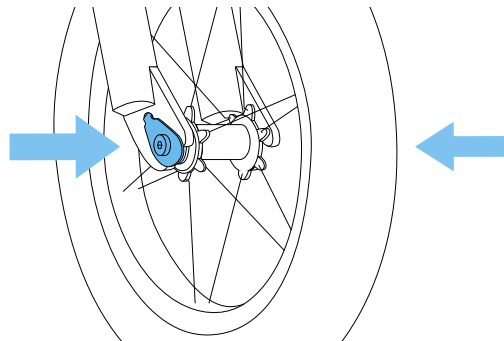
Mettere le piastre di bloccaggio sulle viti dell'asse anteriore in modo che la scanalatura sia rivolta lontano dalla testa della vite.

2



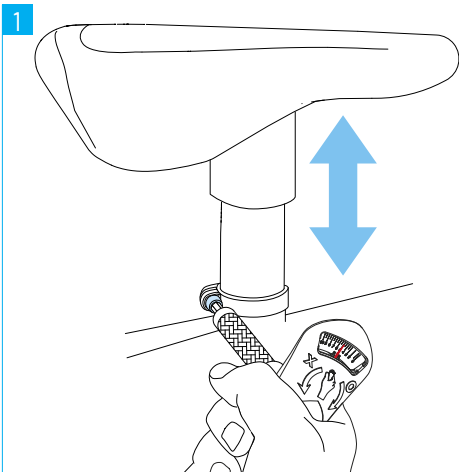
Girare le viti nel mozzo della ruota anteriore, ma non girarle fino in fondo.

3

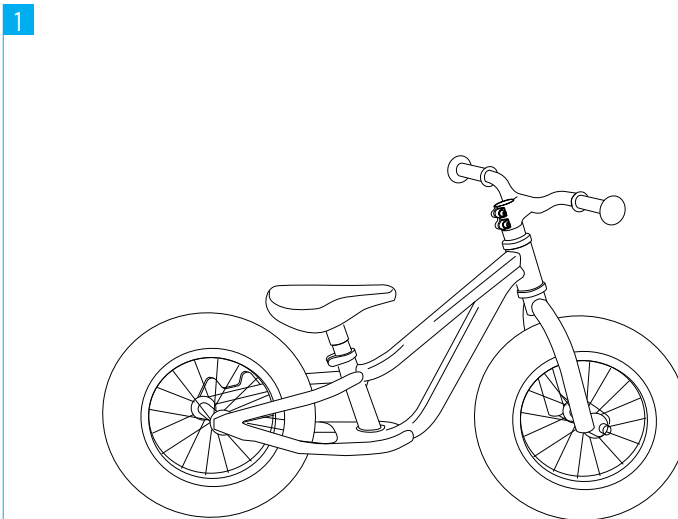


1. Inserire la ruota anteriore nei portamozzi della forcella.
2. Assicurarsi che le piastre di bloccaggio siano all'esterno dei portamozzi e che si aggancino con la scanalatura nell'apertura.
3. Girare le viti su entrambi i lati con una chiave a brugola adatta e stringerle con una coppia da 8 a 12 Nm.
4. Assicurarsi che l'asse della ruota posteriore sia serrato con una coppia da 8 a 12 Nm.

## //MONTAGGIO DELLA SELLA



1. Regolare l'altezza della sella per adattarla al bambino. Dovrebbe essere in grado di toccare il pavimento con i piedi mentre è seduto sulla sella. Assicurarsi che la sella sia centrata.
2. Serrare la vite del morsetto della sella con 4-5 Nm.



La bicicletta senza pedali è ora pronta per essere guidata. Buon divertimento!

## //ISTRUZIONI PER L'USO

### COSTRUIAMO LA MIGLIORE BICICLETTA PER VOI

Congratulazioni per la vostra nuova bicicletta e grazie per la fiducia!

Ed ora godetevi subito la vostra bicicletta! Ci siamo quasi, visto che non ci vuole poi molto per il montaggio e la regolazione della vostra bicicletta. Tuttavia, prendetevi il tempo necessario per impostare correttamente la vostra bicicletta e leggete tutte le informazioni sulla sicurezza contenute in queste istruzioni per l'uso. In questo modo avrete più sicurezza in strada e vi divertirte anche di più con il giusto setup. Con i nostri manuali imparerete passo dopo passo come impostare correttamente la vostra bicicletta e otterrete quindi tutte le informazioni necessarie su di essa. In questo modo, in pochissimo tempo, prenderete dimestichezza con la vostra bicicletta.

Quindi ora potete disimballare la vostra bicicletta. Sarebbe meglio avere un po' di spazio intorno per il montaggio. Le nostre biciclette sono preassemblate, quindi non è necessario avere un'officina a casa o essere un montatore professionista. Tuttavia non riuscite ad andare avanti? Allora contattate semplicemente il nostro Servizio Clienti, sia via e-mail all'indirizzo [info@propain-bikes.com](mailto:info@propain-bikes.com) che telefonicamente al numero +49 (0)751 201 802 22. Insieme troveremo una soluzione. Un'altra richiesta: vogliamo che voi vi divertiate con la vostra bicicletta e che allo stesso tempo vi sentiate in sicurezza. Se non siete sicuri dell'installazione, allora dovete contattare assolutamente un professionista. Non possiamo assumerci alcuna responsabilità se si verificano cadute e lesioni a causa di un montaggio difettoso o di un uso scorretto.

Siete pronti? Allora vi auguriamo di divertirvi un mondo con la vostra nuova bicicletta!

PS: Aspettiamo le vostre migliori foto con l'hashtag #propainbicycles



//APPUNTI



# //ISTRUZIONI PER L'USO

- L'adulto che supervisiona deve sempre osservare il bambino e capire se il bambino è in grado di valutare correttamente le situazioni in cui si trova e se la bicicletta è sotto controllo in base alle caratteristiche dell'ambiente.
- È necessario assicurarsi che la bicicletta sia della misura giusta per il bambino. Entrambi i piedi devono toccare il suolo quando il bambino è seduto sulla sella.

## 1. INFORMAZIONI GENERALI

Queste istruzioni per l'uso sono l'elemento fondamentale per il montaggio, l'uso e la manutenzione sicura e senza danni della vostra nuova bicicletta senza pedali per bambini. Il suo scopo è quello di insegnarvi i principi fondamentali, di sostenervi durante il montaggio e di darvi consigli utili per l'uso per tutta la durata della vostra bicicletta senza pedali. In caso di dubbi o domande su come lavorare sulla vostra bicicletta senza pedali, dovrete sempre consultare un tecnico meccanico esperto di biciclette o il servizio di assistenza PROPAIN.

Queste istruzioni per l'uso devono essere lette e comprese prima di usare la bicicletta senza pedali per la prima volta. Assicurarsi che anche gli utenti esterni siano informati sul contenuto di queste istruzioni per l'uso e che le comprendano e le osservino.

Conservare queste istruzioni per l'uso per eventuali riferimenti futuri. Se vendete o regalate la vostra bicicletta senza pedali, dovranno essere incluse anche le presenti istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni per l'uso sono disponibili anche su [www.propain-bikes.com](http://www.propain-bikes.com).

### 1.1 DESTINATARIO

Il destinatario di questo manuale sono i genitori/coloro che sorvegliano i bambini in sella alla loro bicicletta senza pedali PROPAIN.

Il prerequisito fondamentale per il montaggio e la manutenzione della bicicletta senza pedali è avere una conoscenza di base della tecnologia della bicicletta. In caso di dubbio, si deve consultare un tecnico meccanico esperto di biciclette appositamente formato o il servizio di assistenza PROPAIN. Un montaggio errato o una manutenzione scorretta della bicicletta senza pedali possono portare a gravi incidenti con conseguenze mortali!

## 1.2 STRUMENTI

I lavori sulla bicicletta possono essere eseguiti solo con strumenti adeguati. I collegamenti a vite devono essere serrati ad una coppia definita utilizzando una chiave dinamometrica. Il montaggio o lo smontaggio senza errori dei componenti può essere garantito solo se gli utensili sono in perfetto stato di funzionamento e non sono danneggiati.

## 1.3 USO PREVISTO / LIMITE DI ETÀ

Le biciclette senza pedali per bambini PROPAIN sono progettate per bambini tra i 2 e i 5 anni. La bicicletta senza pedali per bambini deve essere usata sotto la supervisione di un adulto in un ambiente appropriato alle capacità del bambino.

## 2. SICUREZZA



### AVVERTENZA

PERICOLO DI INCIDENTI A CAUSA DI UN MONTAGGIO O DI UN USO IMPROPRIO!

- Il montaggio deve essere effettuato da una persona con conoscenze e competenze adeguate. In caso di dubbi o domande, è necessario chiedere l'aiuto di un tecnico meccatronico esperto di biciclette o del servizio di assistenza PROPAIN!
- La bicicletta senza pedali per bambini deve essere controllata regolarmente per individuare eventuali danni e malfunzionamenti. In presenza di anomalie, non è consentito continuare ad utilizzare la bicicletta senza pedali per bambini.
- Il bambino deve essere sempre sorvegliato da un adulto.
- Per ogni uso, devono essere rispettate le disposizioni secondo "4° utilizzo della bicicletta senza pedali" a pagina 6.

## //ISTRUZIONI PER L'USO

### 5. USO DELLA BICICLETTA SENZA PEDALI PER BAMBINI

#### 5.1 Informazioni generali sull'uso della bicicletta senza pedali per bambini

- Ad ogni utilizzo del giocattolo il bambino deve indossare un casco appropriato, scarpe chiuse e resis-tenti e utilizzare dispositivi di protezione come:guanti, ginocchiere e gomitiere.
- La bicicletta senza pedali può essere cavalcata solo nella cosiddetta area protetta.
- Per area protetta si intende uno spazio in cui il bambino può crescere e sviluppare abilità indisturbato da influenze esterne o pericoli, come, ad esempio; un'area piana.
- Il bambino deve essere sempre sorvegliato da almeno un adulto.
- La bicicletta senza pedali per bambini PROPAIN non ha freni. L'obiettivo delle prime corse dovrebbe essere quello di insegnare al bambino a fermarsi in modo sicuro.
- L'adulto che supervisiona deve sempre osservare il bambino e capire se il bambino è in grado di valutare correttamente le situazioni in cui si trova e se la bicicletta senza pedali è sotto controllo in base alle caratteristiche dell'ambiente.
- A causa dell'impulso naturale del bambino a muoversi e scoprire, l'adulto che lo sorveglia deve essere pronto in qualsiasi momento ad eventuali disattenzioni e cambiamenti improvvisi di direzione o destinazione.
- Il giocattolo deve essere usato con cautela. Il giocattolo richiede abilità per evitare possibili collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente e a terzi.

Per la sicurezza del bambino, non è consentito utilizzare la bicicletta senza pedali nelle seguenti aree:

- su strade e marciapiedi del traffico stradale pubblico
- su terreno in pendenza
- vicino a corsi d'acqua
- vicino a scale o a un gradino

#### 5.2 Regolazione dell'altezza della sella

L'altezza della sella deve essere definita in modo che il bambino tocchi terra in sicurezza, con le gambe leggermente piegate. Osservare il bambino durante la guida e, se necessario, regolare l'altezza della sella di tanto in tanto.

C'è un segno sul reggisella per la profondità minima di inserimento. Il reggisella deve essere spinto all'interno in modo che la marcatura non sia visibile.

### 5.3 Pressione degli pneumatici

La pressione degli pneumatici impostata correttamente contribuisce significativamente alle caratteristiche di maneggevolezza della bicicletta senza pedali. La bassa pressione degli pneumatici assorbe efficacemente i piccoli urti e le scosse.

A causa del basso peso corporeo del bambino, raccomandiamo una pressione degli pneumatici di 1 bar.

## 6. CURA E MANUTENZIONE

La regolare cura e manutenzione assicurano una lunga e affidabile durata e un funzionamento illimitato. PROPAIN raccomanda le seguenti attività:

- Controllare l'usura di tutte le parti soggette a deterioramento (pneumatici, manopole, sella) e, se necessario, sostituirle.
- Controllare regolarmente le seguenti coppie di serraggio:
  - Viti dell'asse di entrambe le ruote: 8 bis 12 Nm
  - Viti di serraggio dell'attacco: 8 Nm
  - Vite di serraggio della fascetta del morsetto della sella: 4 - 5 Nm
- Controllare la pressione dell'aria negli pneumatici. Si raccomanda una pressione degli pneumatici di circa 1 bar.

